

## Ⅵ かわってきた人びとの暮らし

また、1947年(昭和22年)には、日橋<sup>にっぽし</sup>中学校がつくられました。

Also, the Nippashi junior high school was constructed in 1947.

この中学校は、第一小学校の中に作られたそうです。

This junior high school was in the first elementary school.

それから6年後の1953年(昭和28年)に中学校の新校舎ができるまで、小学校が北がわの校舎を使い、中学校が南がわの校舎を使って勉強していました。

Until the new junior high school building was constructed in 1953, the elementary school students used the north side of the elementary school building, and the junior high school students used the south side.

### お父さん、お母さんが子どものころ (40~20年前)

#### When Our Parents were Children About 20-40 Years Ago

1957年(昭和32年)これまでの日橋<sup>にっぽし</sup>第一小学校から河東第一小学校と名前がかわりました。

In 1957, the Nippashi first elementary school changed its name to the Kawahigashi first elementary school.

よく年の昭和33年には新しいプールができ上がりました。

The next year a new swimming pool was constructed at school.

1963年(昭和38年)には、P T Aの協力で「文壇<sup>ぶんだん</sup>の庭<sup>に</sup>」「自新湖<sup>じしん</sup>」が完成<sup>かんせい</sup>しました。

In 1963, with the PTA's cooperation, the Bundan Garden and Lake Jishin were completed.

これらを作るためにやく1ヶ月の間、数百名のP T Aの方々が大きな石を運んだりスコップで土をほったりと、とてもたいへんな作業<sup>さぎょう</sup>だったそうです。

It took 1 month to finish the work and hundreds of the PTA's staff brought big rocks and worked with shovels.

### 今の学校 Present School

1966年(昭和41年)今の校舎<sup>かんせい</sup>の半分が完成しました。

Half of the first elementary school building was completed in 1966.

それから2年後の1968年(昭和43年)に、残り<sup>のこ</sup>の半分が完成し、これまでの木ぞう2階だての校舎から、新しい鉄きん3階だての校舎にかわりました。

Two years later in 1968, the rest of the school building was finished. The new building changed the second floor's wooden architectural style to the third floor's ferroconcrete architectural style.

1982年(昭和57年)には、「河<sup>かわ</sup>っこの丘<sup>おか</sup>」が完成し、校庭でもさかを使ってスキーができるようになりました。

"The Kawakko no Oka" (the kawahigashi children's hill) was made in the school field in 1982, so students could ski on the hill.

1998年(平成10年)には、コンピュータ室の完成とともに、23台のコンピュータが入りました。

Also, they made a computer lab and got 23 computers in 1998.

## (2) 河東第二小学校 Kawahigashi Second Elementary School

### むかしの学校 (100年ぐらい前) About Old School 100 Years Ago

河東第二小学校は1873年(明治<sup>めいじ</sup>6年)に、八田野村<sup>はやしやうじ</sup>法性寺のけいだいをかりて学校にしたのが始まりです。

The Kawahigashi second elementary school began to use the Hattano-Village Hoshoji Temple grounds in 1873.